

LEY V. — Que daño viene de la palabra quando non es dicha co-
mo deue.

Daño muy grande viene al Rey, e a los otros omes, quando dixeren palabras malas, e villanas, e como non deuen, porque despues que fueren dichas, non las pueden tornar que dichas non sean. E poren de dixo un Filosofo, quel ome deue mas callar, que hablar, e guardarse de soltar su lengua (1) ante los omes, e mayormente delante sus enemigos, porque non puedan tomar apercebimiento de sus palabras, para deservirle, o buscarle mal: ca el que mucho fabla, no se puede guardar que no yerre, y el mucho fablar faze enulescer las palabras, e fazele descubrir las sus poridades. E si el non fuere ome (2) de grand seso, por las sus palabras (3) entenderan los omes la mengua que ha del. Ca bien assi como el cantaro quebrado se conosce por su sueno, otrosi el seso del ome es conocido por la palabra.

LEX V. — Damnum magnum evenit Regi ex indebita loquutione, praesertim coram inimicis ejus, quia praeparantur ad quaerendum Regi malum, et panduntur Regis secreta: et ex lingua dignoscitur insipientia, sicut vas fractum cognoscitur ex sono. Hoc dicit.

(1) *Soltar su lengua.* Qui custodit os suum, custodit animam suam; qui autem inconsideratus est ad loquendum, sentiet mala. Proverb. cap. 13. v. 3. lingua tua menti subdita sit, restringatur habena vinculis, franos habeat snos, quibus revocari possit; ad mensuram sermones proferat libra examinatos justitiae, ut sit gravitas in sensu, in sermone pondus, atque in verbis modus. S. Ambrosius I. lib. offic. cap. 3. in fin.

(2) *Non fuere ome.* Stultus si tacuerit, stultitiam suam abscondet. Prover. cap. 17. v. 28. et S. Gregor. lib. 11. Moral. cap. 13. super illo verbo Job: *utinam taceretis, ut putaremini esse sapientes.*

(3) *Sus palabras.* In lingua sapientia dignoscitur: et sensus, et scientia, et doctrina in verbo sensati. Ecclesiastic. cap. 4. v. 29.

TITULO V.

QUAL DEUE EL REY SER EN SUS OBRAS.

Obrar es cosa que cumple, e acaba lo que ome piensa, e razona. Onde pues que en el titulo ante deste, fablamos de qual deue el Rey ser en sus palabras, queremos aqui dezir, qual conuiene que sea en sus obras. E mostraremos, que quiere dezir obra, e porque ha assi nome, e quantas maneras son della. E a que tiene pro, quando bien se faze. E a que daño, quando non es fecha como deue. E esto se muestra complidamente por las leyes de este titulo.

TITULUS V.

LEY I. — Que cosa es obra, e quantas maneras son della.

Obra es cosa que se comienca, e se faze, e se acaba por fecho, e tomasse de vna palabra de latin, a que dizen Opus, que quiere tanto dezir como Obra: e son tres maneras della. La primera se faze dentro en el ome, assi como para gouernamiento del cuerpo, e para fazer linaje. La segunda es de fuera, assi como el comer, e beuer, e en el contenente. La tercera es, en maneras, e en costumbres, e en las otras bondades, a que llaman Virtudes, o en lo contrario de ellas.

LEX I. — Opus est, quod factum initiatur, et perficitur, et est triplicis generis: interius, ad corporis gubernationem, et generationem: exterius, ut sumere cibum vel potum, et habere bonam corporis compositionem, item virtutum, aut vitiorum operatio. Hoc dicit.

LEY II. — Como el Rey ha de ser mesurado en comer, e en beuer.

En tiempo conueniente (1) deue el Rey comer, e beuer, cada que lo pudiesse fazer, assi que non sea temperano, nin tarde. E otrosi que non coma, si non quando ouiere sabor, e de tales cosas, quel tengan rezo, e sano, e non embarguen al entendimiento. E esto que gelo den bien adobado, e apuestamente: ca segund dixerou los Sabios, el comer fue puesto para beuir, e non el beuir para el comer (2). E aun dixerou, que vna de las noblezas, quel Rey deue auer en si, es de gouernarse bien, e apuestamente, e a su pro. E esto dixo el Rey Salomon (3): Bienauenturada es la tierra, que ha noble Rey por Señor, e los Mayorales della comen en las sazones que deuen, mas por mantenimiento de sus cuerpos, que por otra sobejania. E de los que contra esto fazen, dixo: Ay de la tierra, de que el Rey es niño, e los Mayorales della comen de mañana. E semejanca de niño puso, porque los niños mas cobdician comer, que otra cosa. E el beuer, dezimos que es vna de las cosas del mundo, de que el Rey se deue mucho guardar, porque esto non se deue fazer, si non en las sazones que fuere menester al cuerpo, e aun entonces muy mesuradamente (4). Ca mucho seria cosa sin razon, que aquel a quien Dios dio poder (a), sobre todos los omes que son en su Señorio (b), que dexa al vino apoderar de si: ca el beuer que es sobejano, saca al ome de las cosas que le conuiene, e fazele fazer las que son saiguasadas. E por esta razon vsauan los antiguos, que non diessen vino a los Reyes (5), fasta que fuessen de edad (6) e aun entonces mesuradamente, e templado. E esto fazian, porque el vino ha grand poder (7), e es cosa que obra contra toda bondad: ca el faze a los omes desconocer a Dios, e a si mismos, e descubrir las poridades (8), e mudar los juyzios, e cambiar los pleytos, e sacarlos de justicia, e de derecho. E aun sin todo esto, enflaquece el cuerpo del ome, e menguale el seso, e fazele caer en muchas enfermedades, e morir mas ayna que deuia. Onde los Reyes que esto non catassen, darles ye Dios en este mundo, por pena (9) (c) muchas enfermedades e pesares; e en el otro, fazerles ye como aquellos, que toman vida de bestias, e dexan la de los omes.

(a) Por su providencia el poder que expresa la Constitucion politica del Estado.

(b) Véase nuestra nota a la L. 32, tit. 6, P. 1.

(c) Atención a la glosa de Gregorio Lopez.

LEX II. — Debet Rex congruo tempore epulari, et temperate, et cum incitet appetitus, et talibus cibis, quibus reddatur sanus et fortis, et non occupantibus intellectum, et bene praeparatis; cibus institutus fuit ad vitam, non vita ad cibum: temperet se a vino, cuius excessus inducit Dei oblivionem, et ignorantiam sui ipsius, degit secreta, mutat iudicia, debilitat corpus, minuit intellectum, provocat aegritudines, et mortis anticipationem; hac ratione prohibitus fuit Regibus ab antiquis sapientibus usus vini usque ad aetatem decentem, et tunc sobrie dari iubebant. Hoc dicit.

(1) *Conueniente.* Apud antiquos prandium fiebat ad horam nonam et sic hora tertia post meridiem, ut dicit B. Gregor. homil. 38. nunc autem aliter, ut dicit haec lex.

(2) *Para el comer.* In cibo potissime debet esse temperantia, ut non plus quam necesse sit, corpori seruiatur, et sola ejus infirmitas reficiatur, ut ad usum exercenda virtutis habeatur, dist. 44. cap. jejunia, et cap. non dico, de consecr. dist. 5. et adde quae dixi in l. 36. tit. 5. Partit. 1.

(3) *Salomon.* Ecclesiastes, cap. 10. v. 17.

(4) *Muy mesuradamente.* Ut ter in refectioe bibatur, 44. dist. cap. quando presbyteri, Gloss. in cap. 2. de homicid. in verbo temperate, et ut ait Apulejus, 4 floridorum, sapientis viri supra mensam celebre dictum est. Prima, inquit, cratera ad sitim pertinet; secunda ad hilaritatem; tertia, ad voluptatem; quarta, ad insaniam: aequa vita hominibus est vinum in sobrietate potatum; et sanitas est animae, et corporis sobrius potus, Ecclesiastic. cap. 31. v. 32. et 37. et ibidem: *Vinum multum potatum irrationem, et iram, et ruinas multas facit.*

(5) *A los Reyes.* Vide Proverb. cap. fin. v. 4. *Noli Regibus dare vinum, quia nullum secretum est, ubi regnat ebrietas.*

(6) *Fasta que fuessen de edad.* Simpliciter dicit, *fasta que fuessen de edad*: unde intelligitur de legitima aetate, ut in l. fin. C. de his qui veniam aetatis impetrauerunt, vel de aetate viginti annorum, de qua in l. 3. tit. 13. infra ead. Partit. vel stabitur iudicio medicorum, qui in hoc consulant saluti Regis.

(7) *Vino ha grand poder.* Nam et ferax inebriantur odore vini, si eas vineas tempore vindimiae intrare contigerit, S. Ambros. lib. de Hella. et jejuni. cap. 14. et de fortitudine vini, vide 5. lib. Esdrae, cap. 5.

(8) *Las poridades.* Plin. 14. lib. cap. 22. scripsit, vinum usque adeo mentis arcana prodere, ut mortifera etiam, inter pocula, loquantur homines, et ne per jugulum quidem reddituras voces contineat: celebratur et per se cuiusdam apoplegma, qui negabit tormentis opus esse ad exquirendum verum, vino enim rectius elicitur.

(9) *Por pena.* Sed an Rex ebriosus posset privari regno, vel saltem dari posset sibi coadjutor, ex quo ipse non sustinet curas reipublicae, vide Bald. in l. non ambigitur, ff. de legib.

LEY III. — Que el Rey deue guardar, en que lugar faze linaje.

Viles, e desconuenientes mugeres, non deue el Rey querer, para fazer linaje, como quier que naturalmente deua cobdiciar, de auer fijos que finquen en su lugar, assi como los otros omes. E desto se deuen guardar, por dos razones. La vna, porque non enulezcan la nobleza de su linaje. E la otra, que non los faga en lugares do non conuiene. Ca estonce enulesce el Rey su linaje, quando vsa de viles mugeres, o de muchas (1), porque si ouiere fijos dellas, non sera el tan honrado, nin su Señorio: e demas, que los non auria derechamente, segund la Ley manda. E siguiendo mucho las mugeres (2) en esta manera, auiene ende grand daño al cuerpo, e pierdese por y el anima, que son dos cosas, que estan mal a todo ome, e mayormente al Rey. E poren de dixo el Rey Salomon (3): El vino, e las mugeres, quando mucho lo vsan fazen a los Sabios renegar a Dios. Otrosi en lugares desconuenientes, deue el Rey mucho guardar de fazer linaje, assi como en sus parientas, o con sus cuñadas, o mugeres de Religion, o casadas. Ca sin el pecado muy grande, que yaze quanto a Dios, e la muy fea, e mal estancia quanto al mundo, los fijos que nascen de tales mugeres, non se pueden mostrar manifestamente ante los omes, sin muy gran verguenca de si, e de quien los fizo. E esto seria contra lo que dixo el Rey David (4): Que a quien Dios bendize, assi han a estar los sus fijos en derredor de la su mesa, como los ramos de las oliuas nueuas. Onde el Rey, quando desto non se quisiere guardar, menguarle ye Dios en este mundo la bondad, e el seso, e

non auria la bendicion, que Dios prometio a los que le temiesen; e auria en el otro parte en las penas, con los que pasaron los Mandamientos de Dios, dañando, e enulesciendo su linaje, el que Dios honrrara, e escogiera para seruirse del (a).

(a) Que se guarde muy bien de quebrantar la obligacion que tiene, como todos los hombres, de no usar de otra mujer mas que de la propia legitima. Las malas costumbres son un mal grave; pero en un Rey son ademas de muy perniciosas consecuencias para el Estado.

LEX III. — Caveat Rex a commixtione vitium, item et multarum mulierum, seu consanguinearum, affinium, vel monialium, vel conjugatarum, quia ultra enormitatem criminis, et Dei offensam, filii, qui ex talibus procreantur, sine pudore non possunt coram hominibus apparere. Item ex assiduo coitu cum mulieribus damnificatur anima et corpus. Hoc dicit.

(1) *De muchas.* Deuteronom. cap. 17. v. 17. habetur: *Non habebit Rex uxores plurimas, quae alliciant animum ejus.*

(2) *Las mugeres.* Et an Rex dissolutus cum mulieribus, et effeminatus possit deponi per Papam, vide textum cum glossa in cap. alius, 13. quaest. 6. et Abb. in cap. venerabilem, column. 2. de elect. et Aristotel. in lib. secretorum, ad Alexand. ait: *Noli inclinare femora tua ad coitum meretricum, quia talis coitus est porcorum quaedam proprietas; quae gloria erit tibi, si exerceas vitium irrationabilium bestiarum, et actus brutorum? Crede mihi indubitanter, quod talis coitus est abbreviatio vitae, destructio corporis, virtutum corruptio, legis transgressio, et postremo foemineos mores generat.*

(3) *Salomon.* Vide Ecclesiastic. cap. 19. v. 2.

(4) *Rey David.* Psalm. 127. v. 3.

LEY IV. — Que el Rey deue faser sus fechos en buen continente.

Non tan solamente el Rey deue ser guardado en las dos maneras de obra, que son de dentro del cuerpo, segund mostramos en las leyes ante desta, mas aun se deue guardar de otras dos, que son de fuera, e veen con tidianamente los omes. E la primera, de que queremos agora hablar, es el contenente: ca en esto deue el Rey ser muy apuesto, tambien en su andar, como estando en pie; otrosi en seyendo, e en caualgando; e otro tal quando comiere, o beuiere; e otrosi en su yazer, e aun quando dixesse alguna razon: ca el andar, non conuiene que lo faga mucho apriessa (1), nin mucho de vagar. E otrosi estar mucho en pie non deue, si non fuere en la Iglesia oyendo las Oras, o por otra cosa que non pudiesse escusar. Nin otrosi non le estaria bien, seer mucho en un lugar, o mudarse mucho a menudo, assentandose de vn lugar en otro. E quando se yguiesse, non deue pararse mucho enfiesto, nin acorruado. Esto mismo seria en el caualgar; e aun mas, que lo non deue fazer por la Villa mucho apriessa (a), nin en camino muy de vagar. E en comer, e en beuer, deue parar mientes que lo faga apuestamente, porque esta es cosa, en que se non pueden los omes bien guardar, por la gran cobdicia (2) que ha en ellos; e poren de deue el Rey ser muy apercebido, que lo non faga mucho apriessa, nin otrosi muy de vagar: e otrosi se deue guardar de yazer enatiamente. Ni aun quando yoguiere en su lecho, non deue yazer mucho encogido, nin atrauesado, como algunos que non saben, do han de tener la cabeza, nin los pies. Mas sobre todo deue guardar, que faga buen contenente quando fablare, señaladamente con la boca, e con la cabeza, e con las manos;

que son miembros, que mucho mueven los omes, quando fablan. E porende ha de guardar, que lo que quisiere dezir, que mas lo muestra por palabras, que por señales. Ca los Sabios antiguos, que pararon mientes en todas las cosas, mostraron que los Reyes deuen guardar todo esto, que diximos, de manera que lo fagan apuestamente. E esto por ser mejor acostumbrados, e mas nobles, que es cosa que les conuiene mucho, porque los omes toman exemplo (3) dellos, de lo que les veen fazer. E sobre esto dixerón por ellos, que son como espejo, en que los omes veen su semejança, de apostura, o de enateza. E aun por otra razon se deuen guardar, de non ser desapuestos en estas cosas que diximos. E esto es, porque peor paresceria a ellos, que a otros omes, e mas ayna les traurian en ello. E demas, non podria ser, que gelo non caloñasse Dios en el otro mundo, como a aquellos que deuen ser apuestos, e nobles, por la gran apostura, e nobleza del Señor cuyo lugar tienen (b); e ellos se fazen viles en si mismos, e dan exemplo a los otros que lo sean.

(a) Lo mismo el Rey que los demas ciudadanos deben andar en las poblaciones a paso moderado, sea que vayan a pie, a caballo ó en carruaje; pues que todos tienen obligación de no atropellar á nadie.

(b) Véase nuestra nota 2.ª á la L. 3, tit. 4 de esta Partida.

LEX IV.—Continens Regis sit pulcher, et bene compositus, sive ambulet, sive sedeat, seu equitet. Item in cibo, et potu, et verbo, et cum jacuerit in lecto. Incessus ejus, neque citus, neque tardus; non stet erectus magno spatio, nisi cum divina celebrantur, vel ex alia causa rationabili; nec longo tempore sedeat, neque frequenter sessionem de loco in locum mutet; in sessione componat se decenter, non festinanter comedat, nec nimium spatiosè; cautè se habeat in verbis, quæ profert, conceptusque suos verbis potius, quam signis ostendat: cum enim Reges cæteris sint exemplo, hæc omnia attendere debent. Hoc dicit.

(1) *Aprissima*. Vide 41. dist. §. fin.

(2) *Cobdicia*. Nam sæpè edendi delectatio servit gula; et servire se simulat indigentia; Gregor. 7. lib. *Moral.* cap. 45.

(3) *Exemplo*. Exempla Prælatorum facilius corrumpunt, cap. *Paulus dicit*, ubi Gloss. 2. quæst. 7. et cap. *præcipue*, 11. quæst. 5. et Regis ad exemplum totus componitur, Gloss. in cap. *magnum, de voto*.

LEX V.—Que el Rey se deue vestir muy apuestamente.

Vestiduras (1) fazen mucho conocer a los omes, por nobles, o por viles. E los Sabios antiguos (a) establecieron, que los Reyes vestiessen paños de seda, con oro, e con piedras preciosas, porque los omes los pue dan conocer, luego que los viessen, a menos de preguntar por ellos (b). E otrosi los frenos (2), e las sillars, en que causalgan, las aposiessen de oro, e de plata, e con piedras preciosas. E avn en las grandes fiestas, quando fazian sus Cortes, trayessen coronas de oro, con piedras muy nobles, e ricamente obradas. E esto por dos razones. La una, por la significança de claridad de nuestro Señor Dios (c), cuyo lugar tiene en tierra (d). La otra, porque los omes los conociessen, assi como de suso diximos, para venir a ellos, para servirlos, e honrarlos, e a pedirles merced, quando les fuesse menester. E porende todos estos guarnimientos honrados, que diximos, deuen ellos traer en los

tiempos conuenientes, e vsar dellos apuestamente; e otro ningund (5) ome non deue prouar de los fazer, nin de los traer (e). E el que lo fiziesse, en manera de egualarse al Rey, e tomar de su lugar, deue perder el cuerpo, e lo que ouiere (f); como aquel que se atreue a tomar honrra, e logar de su Señor (g), non auiendo derecho de lo fazer. E el Rey que gelo consintiesse, sin la grand aboleza que faria, quel estaria mal en este mundo, demandargelo ya Dios en el otro mundo, como a vasallo que non precia la honrra quel Señor le faze, nin vsa della assi como deue. Pero si alguno fiziesse contra lo que en esta ley dize, por arrufadia, o por desentendimiento, deuele el Rey dar pena (h), qual entendiere que la meresce.

(a) Creemos que no fueron sabios los que semejanse cosa establecieron.

(b) Para que sean conocidos sin necesidad de preguntar por ellos, basta que usen una insignia que los distinga, sin necesidad de lujo.

(c) Nos parece demasiado impropia esta comparacion, y muy atrevida para disculpar el lujo.

(d) Véase nuestra nota 2.ª á la L. 3, tit. 4 de esta Partida.

(e) Esta seria una falsedad mas grave, que la que se cometiera usando sin derecho las insignias correspondientes á otra dignidad, y que seria delito cuando hubiese perjuicio de tercero. Véase nuestra nota á la L. 36, tit. 6, P. 1.

(f) Esto seria cuando al uso indebido de las insignias Reales, acompañase la pretension de usurpar el trono, teniendo entendido que si debe castigarse *perdiendo el cuerpo*, la confiscacion de bienes no se impondrá *jamás*, pues así lo dispone en su art. 40 nuestra Constitucion política de 1845.

(g) Véase nuestra nota á la L. 32, tit. 6, P. 1.

(h) El Rey no puede administrar justicia. Segun el art. 66 de nuestra Constitucion política, á los tribunales y juzgados pertenece *exclusivamente* la potestad de aplicar las leyes en los juicios civiles y criminales.

LEX V.—Induat Rex sericas vestes cum auro et margaritis, utatur etiam framis, et sellis auro et argento cum margaritis ornatis, et diebus maxime festiuis, cum curiæ celebrantur, diademate coronetur: nemo alius istis regalibus ornamentis utatur; nam si volens adæquare se Regi, ejusque locum tenere, his utatur, corpus cum hominis perdet: qui verò per indiscretionem fecerit, vel aliàs, Regis arbitrio punietur. Hoc dicit.

(1) *Vestiduras*. Vestis primùm depellendi frigidis causa reperta est, postea ad ornatum et corporis dignitatem haberi coepta est, secundum Tullium lib. *de oratore*; et dicit Chrysost. super *Epistol. Pauli ad Roman.* homilia 24. non est vestibus ornanda caro, ne ornatu illam perdas; nam est molliorem inde facies, et bonam ipsius valetudinem corrumpes, dum nimia illam molliatæ dissolvis, per abusum tamen potius ad pompam ornatus, quam ad necessitatem vestes nimium exereverunt, adeò quòd licet scientia præclarissima sit in viro nullus tamen, apud vulgus et optimates indoctos, defertur honor sine vestium ornamento, juxta illud metricum:

Vir bene vestitus, pro vestibus esse peritus
Creditur à mille, quamvis idiota sit ille;
Si careas veste, nec sis vestitus honestè,
Nullus es laudis, quamvis scias omne quod andis.

Dicit tamen Seneca, quòd quemadmodum stultus est, qui equum empturus ipsum non inspicit, sed sellam ejus et fræna, sic stultissimus est, qui ex veste hominem extimat; et tradit Lucas de Penn. in l. 2. *C. de vestib. habebat*. lib. 11. in vestimentis tamen, ut hic habes, differre debent digniores à cæteris, l. *si quid*, §. *sufficienter*, ff. *de usufruct. l. plenum*, §. *equitii*, ff. *de usu et habit.*

(2) *Frenos*. *C. nulli licere in fræna et equestr.* lib. 11. l. *unicè*.

(3) *Otro ningund*. Adde *fundandæ, C. quæ res vend. non pos.* ubi Bald. eam notat, quòd nullus debet assumere insignia Principis, quia

propter hoc videtur velle se facere parem, sicut Lucifer, qui voluit se facere parem Deo, et ideò dejectus fuit de Paradiso, et adde l. 2. *Ordin. Regul.* ubi de aliis regalibus præminentis.

LEX VI.—Que el Rey deue ser manso: e que departimiento ha entre costumbres, e maneras (a).

Costumbres, e maneras deue auer el Rey muy buenas. Ca maguer fuesse apuesto en su contenente, e en sus vestiduras (1), si las costumbres, e las maneras non fuesseen buenas, vernia a grand desacordança en sus fechos, porque menguaria mucho en su nobleza, e en su apostura. E porende, porque los omes tienen, que costumbres e maneras son vna cosa, porque nascen de un lugar, quanto en fazer los omes sus fechos por ellas. Nos queremos mostrar, que hay departimiento, segund los Sabios antiguos dixerón. Ca las costumbres son las bondades quel ome a en si, e gana por luengo vso: las maneras son aquellas, que el ome faz con sus manos por sabiduria natural. E estas dos virtudes conuienen mucho al Rey, mas que a otro ome, para saber biuir apuestamente, e honrrado; e otrosi para mantener bien su pueblo, dandoles buenos exemplos de si mismos, mostrandoles carreras, para que fagan bien: ca non podria el conocer a Dios, nin le sabria temer, nin amar, nin otrosi bien guardar su coraçon, nin sus palabras, nin sus obras, segund diximos de suso en las otras leyes, nin bien mantener su pueblo, si el costumbres e maneras buenas non ouiesse. E porende tambien los Santos, como los Sabios antiguos dixerón, que el Rey deue auer en si siete bondades, a que ellos llamaron virtudes principales, que quiere tanto dezir, como acabadas. Las tres, son para ganar amor de Dios, e las quatro, para biuir en este mundo bien, e derechamente.

(a) LL. 3, 4, 5 y 6, tit. 1, lib. 1 del F. J.

LEX VI.—Rex debet habere bonos mores, qui sunt bonitates longo tempore quæsitæ, et modos quos homo intellectu naturali quærit, septemque virtutes, quarum tres divinum amorem conciliant, quatuor ad bene rectèque vivendum conducunt. Hoc dicit.

(1) *Vestiduras*. Reges sicut præstant decore, et magnificentia, et vestitu cæteris hominibus, turpe est, si orationis majestate ab aliis vincantur. Aristot. in præfatione *Rethoricorum*, ad *Alexand.*

LEY VII.—Quales virtudes deue haner el Rey, para ganar amor de Dios.

Vna de las siete virtudes, que diximos en la ley ante desta, es la Fe. E señaladamente es la primera de las tres, porque ome gana amor de Dios, creyendo firmemente la cosa que non vee (1), afirmando su voluntad en ella, bien como si la viesse. E esta faze a los omes conocer a Dios, que non veen: e conociendo, creen en el. La segunda es Esperanza (2), ca esta aduce al ome, auer finzia de allegar cabo adelante aquello en que ha Fe. E por esta son los omes ciertos, que por el bien que fazen, auran buen galardón en este mundo e en el otro, de Dios, e de los Señores terrenales. La tercera es Charidad, que quiere tanto dezir, como amor bueno, e cumplido, con que ome deue amar a Dios, e las otras cosas con que ha debdo de bien. Onde el que ha Fe, e Esperanza, e Charidad, es amado de

Dios, e de los omes, e el que non las ha, auienele todo el contrario desto.

LEX VII.—Fides est credere, quod non vides, per hanc Deus creditur et cognoscitur: spes est expectatio certa futuræ beatitudinis, et præmiis in hoc mundo: charitas est amor perfectus Dei, et hominum: in quo sunt istæ virtutes, diligitur à Deo. Hoc dicit.

(1) *Que non vee*. Fides est credere, quod non vides, ut hic, et in cap. 1. *de summ. Trinit. et fide cathol.* quia secundum Gregor. apparentia non habent fidem, sed cognitionem: videas de hoc per S. Thom. 2. 2. quæst. 1. art. 4.

(2) *Esperanza*. Subjectum spei est beatus æternus, ut tradit S. Thom. 2. 2. quæst. 17. art. 1. et spes est certa expectatio futuræ beatitudinis, secundum August. in cap. *ex litteris, de jurejuram.* et Magistrum sententiarum lib. 3. dist. 26.

LEY VIII.—Que virtudes deue auer el Rey, para biuir derechamente en este mundo, e ser bien acostumbrado.

Cordura (1) es la primera de las otras quatro virtudes, que diximos en la tercera ley ante desta, que ha el Rey mucho menester, para biuir en este mundo bien derechamente: ca esta faze ver las cosas, e judgarlas ciertamente, segund son, e pueden ser, e obrar en ellas, como deue, e non rebatosamente (2). La segunda virtud es Temperanza, que quier tanto dezir, como mesura: ca esta es cosa (3) que faze al ome biuir derechamente, non tomando, nin cambiando, nin vsando de las cosas, mas de lo que cumple a su natura, e pertenesce a su estado. La tercera virtud es fortaleza de corazon (4): ca esta faze el ome amar el bien, e seguirlo, e por fiar todavia en levarlo adelante, e aborrescer el mal, puñando siempre en lo desfazer. La quarta virtud es Justicia, e es madre de todo bien, ca en ella caben todas las otras (5); porende ayuntandò los corazones de los omes, faze que sean assi como vna cosa, para biuir derechamente segund mandamiento de Dios, e de Señor, departiendo, e dando a cada vno su derecho, assi como meresce, e le conuiene. Onde el Rey que ha en si estas quatro virtudes, que en esta ley dize, ha este nome verdaderamente, porque obra en las cosas, assi como Rey derecho deue fazer. E el que non lo faze, sin la gran pena que nuestro Señor Dios le dara en el otro siglo, como el turiere por bien, aura en este mundo, que non sera tenido por cuerdo, nin por firme, nin otrosi por mesurado, nin por justiciero.

LEX VIII.—Prima quatuor virtutum cardinalium prudentia est hæc Regem rectè vivere facit, et in agendis prudenter operari et judicare, et non præcipitanter, Temperantia est mensurata vivere quemlibet, secundum statum suum rebus utendo. Fortitudo es amor facile tolerans omnia, propter bonum quod amatur, et odiens fugiunt, et destruens omni conatu. Justitia mater est omnis boni, in qua cæteræ virtutes includuntur, quæ hominum corda jungit in unum, secundum Dei, et Regis præcepta cuique reddens quod suum est: Rex in quo virtutes istæ sunt, verè tenet nomen Regis. Hoc dicit.

(1) *Cordura*. Prudentia est propria virtus Principis, Aristotel. 3. *Politie*. et solidum mentis nostræ ædificium prudentia, temperantia, fortitudo, justitia sustinet; Gregor. lib. 2. *Moral.* cap. 56. et descriptionem istarum virtutum, de quibus in ista lege, videas per Bernard. in lib. *de ordine vite*, columna. 9. et 10. et Augustia. in lib. 85. *questionum*, dicit, quòd prudentia est cognitio rerum appetendarum, et fugiendarum: Gregor. in lib. *etiam de moribus ecclesie* dicit, quòd prudentia est amor sagaciter eligens ea, quibus adjuvatur, ab eis, quibus impeditur: Philos. 6. *Ethico*. dicit, quòd pru-